

English	Deutsch	P-IT130	P-IT-GS055	P-IT-GS092	P-IT-SS092	P-IT060	P-IT120
Power	Leistung	1300 W	550 W	920 W	920 W	600 W	1200 W
Max. pump capacity*	Max. Fördermenge *	5,5 m³/h	2,8 m³/h	5,5 m³/h	6 m³/h	3 m³/h	3,8 m³/h
Max. pressure	Max. Druck	5,8 bar	4 bar	5,3 bar	4,2 bar	3,5 bar	4,8 bar
Max. pump height	Max. Förderhöhe	56 m	40 m	53 m	42 m	30 m	48 m
Ma. water temperature	Ma. Wassertemperatur	35°C	35°C	35°C	35°C	35°C	35°C
Max. suction height	Max. Ansaughöhe	6 m	8 m	8 m	8 m	6 m	8 m
Protective class	Schutzklasse	IPX4	IP44	IP55	IP55	IP44	IPX4
Tension	Spannung	230V/50 Hz	230V/50 Hz	230V/50 Hz	230V/50 Hz	230V/50 Hz	230V/50 Hz
Measures in cm	Maße in cm	46x22x26	46x13x16,5	46x14x18,5	49x15x19	37x21x26	37x21x26
Weight	Gewicht	ca.14 kg	ca.10 kg	ca.14 kg	ca.13 kg	ca. 8 kg	ca.12 kg
Connection pressure side	Anschluss Druckseite	1" IG	1" IG	1" IG	1" IG	1" IG	1" IG
Cable length	Kabellänge	1,2 m				1,2 m	1,2 m
		<b>P-E-750</b>	<b>P-E-SS-750</b>	<b>P-IT050</b>	<b>P-IT-SS055</b>	<b>P-IT-SS075</b>	
Power	Leistung	750 W	750 W	500 W	550 W	750 W	
Max. pump capacity*	Max. Fördermenge	3,5 m³/h	3,5 m³/h	4 m³/h	2,9 m³/h	2,9 m³/h	
Max. pressure	Max. Druck	4 bar	4 bar	3 bar	3,5 bar	4,1 bar	
Max. pump height	Max. Förderhöhe	40 m	40 m	30 m	35 m	41 m	
Ma. water temperature	Ma. Wassertemperatur	35°C	35°C	35°C	35°C	35°C	
Max. suction height	Max. Ansaughöhe	8 m	8 m	3 m	2 m	2 m	
Protective class	Schutzklasse	IP68	IP68	IP44	IP55	IP55	
Tension	Spannung	230V/50 Hz	230V/50 Hz	230V/50 Hz	230V/50 Hz	230V/50 Hz	
Measures in cm	Maße in cm	49x22x25	49x22x25	36x17x21	45x15x19	47x15x19	
Weight	Gewicht	ca. 14 kg	ca. 14 kg	ca. 14 kg	ca. 9 kg	ca.10 kg	
Connection pressure side	Anschluss Druckseite	1" IG, 1" AG	1" IG, 1" AG	1" IG	1" IG	1" IG	
Cable length	Kabellänge	10 m	10 m	-	1,5 m	1,5 m	

\* 1 m³/h = 16,667 l/min

# JET- CENTRIFUGAL PUMPS

# JET- KREISELPUMPEN



INSTRUCTION MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG

**INNO-TEC 1300**  
(P-IT130)



**ENVIRO 750**  
(P-E-750)



**INNO-TEC-GS 550**  
(P-IT-GS055)



**ENVIRO-SS 750**  
(P-E-SS-750)



**INNO-TEC-GS 920**  
(P-IT-GS092)



**INNO-TEC 500**  
(P-IT050)



**INNO-TEC-SS 550**  
(P-IT-SS055)



**INNO-TEC 600**  
(P-IT060)



**INNO-TEC-SS 750**  
(P-IT-SS075)



**INNO-TEC 1200**  
(P-IT120)



**INNO-TEC-SS 920**  
(P-IT-SS092)



Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten!

**Contents**

1. Introduction ..... 2  
 2. In general ..... 2  
 3. Ranges of application ..... 2  
 4. Operation ..... 2  
 5. Security tips ..... 2  
 6. Servicing ..... 3  
 7. Guarantee regulations ..... 3  
 8. Recognising and repairing of mistakes ..... 3  
 9. Technical data ..... 7

**6. Wartung**

Unter normalen Betriebsbestimmungen erfordert die Pumpe keinerlei Wartung. Ab einer Betriebsdauer (bei Klarwasser) von ca. 2000 Stunden sollten die mechanischen Bauteile wie Laufräder, Laufkammern, Dichtungen etc. auf Unversehrtheit hin überprüft und ggf. getauscht werden. Nach 3000 Betriebsstunden sollte ggf. das Öl in der Kammer ausgetauscht werden (nur bei ölgetauchten Motortypen!). Bitte nur bis zu 80% auffüllen und die Dichtungen stets auf Dichtigkeit überprüfen. Bei abrasiven Materialien wie Sand verkürzt sich die Wartungsdauer

Folgende Kontrollen sollten regelmäßig durchgeführt werden:

- Unversehrtheit des Stromkabels
- Saubere Führung der Leitungen (z.B. keinen Knick)
- Sauberkeit des Mediums
- Außerdem sollte bei Frostgefahr die Pumpe entleert, mit klarem Wasser durchspült und trocken eingelagert werden.

**7. Garantiebestimmungen**

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gewähren wir die gesetzliche Garantiezeit (neue und ungebrauchte Ware). In solchen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Versandkosten werden von uns nicht getragen. Die Garantie gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
- Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen an der Pumpe
- Beschädigungen durch Selbstverschulden
- Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb
- TROCKENLAUF (auch testweise!) der Pumpe

Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!

**8. Erkennen und Beheben von Fehlern**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Pumpe läuft, kein Wasser wird befördert	Luft im System (kann nicht entweichen)	System entlüften
	Laufrad verstopft	Laufrad säubern
Pumpe startet nicht oder schaltet sich aus	Motorschutzschalter hat die Pumpe ausgeschaltet	Ausreichende Kühlung bewerkstelligen
	Kein Strom	Elektr. Anschlüsse überprüfen
Pumpe läuft, Förderleistung lässt nach bzw. bricht ab	Pumpe ist zu tief eingebaut,	Förderhöhe verringern
	Wasserleistungssystem ist undicht	Leitungssystem auf Undichtigkeit prüfen
	Laufrad ist abgenutzt	Laufrad wechseln
	Filter ist verschmutzt	Filter reinigen

**Impressum**



Regen-Tec GmbH  
 Hilderser Strasse 11  
 DE 98590 Schwallungen  
 Tel.: (+49) 36848-409281  
 Fax: (+49) 36848-40571  
[info@regen-tec.de](mailto:info@regen-tec.de)  
[www.regen-tec.de](http://www.regen-tec.de)

## 1. Vorwort

Zu dem Kauf unserer Pumpe möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.

## 2. Allgemeines

Die Pumpen sind nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt, mit größter Sorgfalt gefertigt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen.

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit den vorgesehenen Betriebsbedingungen übereinstimmen. Im Zweifelsfall ist der Betrieb zu unterlassen.

Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen.

## 3. Anwendungsbereiche

Die Pumpe ist zur Förderung von Klarwasserbereich (frei von Schlamm und) vorgesehen.

Für folgende Anwendungsbereiche eignet sich die Pumpe:

- Aus- und Umpumpen von Regentanks, Behältern, Wannen, etc.
- zur Regenwassernutzung in Garten und Haus
- Umwälzen von großen Wasseransammlungen
- Wasserentnahme aus Bächen und Flüssen
- Teichentwässerung
- Sonstige

### WICHTIG:

Diese Pumpen werden empfohlen für das Pumpen von Klarwasser und chemisch nicht aggressiven Flüssigkeiten Sie sind nicht geeignet für das Pumpen von brennbaren Flüssigkeiten oder für den Betrieb an Orten, an denen die Gefahr einer Explosion besteht.

Die Pumpe darf nicht in Schwimmbädern verwendet werden.

## 4. Inbetriebnahme

Die Installation ist von einem qualifizierten Fachkraft auszuführen.

Bitte überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die elektrischen Anschlüsse sowie das Kabel auf Unversehrtheit.

Bitte prüfen Sie vor der Installation, ob der elektrische Anschluss entsprechend der gesetzlichen Vorschriften geerdet und installiert ist. Achten Sie darauf das die Pumpe durch einen entsprechenden FI Schutzschalter (Auslösestrom 30mA) abgesichert ist.

Es ist NICHT zu empfehlen selbst Kabelverlängerungen oder andere technische Modifikationen durchzuführen. Erstens ist nicht sichergestellt, ob diese Veränderungen technisch einwandfrei sind und zweitens kann dadurch keine Garantie gewährt werden. Es muss sichergestellt werden, dass die Pumpe bei längerem Betrieb ausreichend gekühlt wird.

## 5. Sicherheitshinweise

- Unbedingt geltende Vorschriften zur elektrischen Sicherheit befolgen
- Pumpe niemals trocken betreiben
- Das Pumpen von entzündlichen, sowie allen anderen aggressiven Flüssigkeiten ist untersagt
- Mediumtemperatur max. 35°C beachten
- Niemals die Pumpe am stromführenden Kabel oder Druckleitung ziehen
- Querschnittsverengung vermeiden
- Bei längeren Stillstandszeiten die Pumpe säubern, mit klarem Wasser spülen und trocken bei Zimmertemperatur lagern
- Brunnen auf ausreichend nachfließendes Wasser testen (Trockenlauf Gefahr)
- Die Pumpe ist durch einen FI- Schutzschalter mit Auslösestrom von 30 mA abzuschirmen
- Der elektrische Anschluss ist stets durch einen autorisierten Fachmann vorzunehmen

Der Hersteller erklärt,

- Keine Verantwortung im Fall von Unfällen oder Schäden aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missachtung der Anweisungen in diesem Buch zu übernehmen
- jede Verantwortung für Schäden, die durch die unsachgemäße Verwendung der Pumpe entstehen, abzulehnen

## 1. Introduction

We would like to congratulate you on the purchase of our pump. We appreciate your trust. That's why functional security and operational safety stands by us on first place.

## 2. In General

The pumps in the category Centrifugal Pumps are developed according to the newest stand of technology, manufactured with much care and go under strict intensive controls.

The pumps were optimised by us in particular for their special demands.

Make sure after unpacking the pump that the data given on the type label agree with the included operating instructions. In the case of doubt the pump is not to be used.

Transport damages are immediately to be reported to the package distributor and to us in written form.

## 3. Ranges of application

These pumps are made for pumping clear water (free of mud and sand, see technical data)

The pumps are made for the following ranges of application:

- Filling and emptying rain tanks and containers
- For water re-circulation
- For rainwater use in house and garden
- Pumping water from a brook a stream
- Use in a pond
- Others

### IMPORTANT:

These pumps are recommended for pumping clear water and chemical non-aggressive liquids

They are not suitable for pumping ignitable liquids or for pumping at places where the danger of an explosion exists.

These pumps may not be used in swimming-pools.

## 4. Operation

The installation is to be carried out by a authorised professional.

Please, check before every use that the electrical connections as well as the cable are intact.

Check before the installation whether the electrical connections are earthed according to the statutory regulations and are installed

The pump is to be secured through a RCD circuit breaker with release current of 30 mA.

Moreover, it is not recommended to carry out cable lengthening or other technical modifications. First it is not sure whether these changes are technically flawless and secondly no guarantee can be therefore granted.

Make sure that the pump is cooled after longer pumping periods.

## 5. Security tips

- Obey absolutely valid regulations on the electrical security
- Never run pump dry
- Pumping inflammable, as well as all other aggressive liquids is prohibited
- Pay attention to the medium temperature max. 35°C
- Never pull the pump on the electrical cable or pressure hose
- Avoid cross section narrowing
- Pay attention to the given particle size
- During longer unused times, clean the pump, wash it out with clear water, dry and store it at room temperature
- Test wells for enough flowing water (dry run danger)
- The pump is to be secured through a RCD circuit breaker with a release current of 30 mA.
- The electrical connections are always to be carried out by an authorised professional

### The manufacturer explains:

- To take over no responsibility in the case of accidents or damages on the basis of carelessness or disregard to the instructions in this book.
- To reject every responsibility for the damages which originate from the improper use of the pump.

6. Servicing

Under normal pumping conditions the pump requires no servicing.  
 From an operating period (with clear water) of approx. 2000 hours the mechanical components should be checked: impeller wheels, chambers, sealing rings etc. on wear and if necessary be changed.  
 After 3000 pumping hours the oil in the chamber should also be changed, if necessary (only with oil-dipped engine types!).  
 Please, only fill it up to 80% and check the sealing rings always for density.  
 With abrasive materials like sand the servicing duration can become shorter.

The following controls should be carried out regularly:

- Intactness of the electric cable
- That the connection hoses are not bent or broken
- Cleanness of the pump medium
- Moreover, the pump should be emptied with risk of frost, be washed out with clear water and stored dry.

7. Guarantee regulations

For all manufacturer defects and material defects we grant the statutory guarantee time (new and unused product). In such cases we take over the exchange or the repair of the pump. Forwarding expenses are not carried by us.

The guarantee is not valid with:

- Material wear (sealing rings, impeller wheels, impeller chambers)
- Unjustified interventions or changes in the pump
- Damages by selffault
- Improper servicing and improper use
- DRY RUN (Also partially!) of the pump

Moreover, we give no damage compensation for secondary damages!

8. Recognising and repairing of mistakes

Problem	Possible cause	Solution
Pump runs, no water is being pumped	Air in the system (cannot escape)	Air in the system must be let out
	Impeller wheel is blocked	Impeller wheel must be cleaned
Pump does not start or switches itself off	Engine guard has switched the pump off	Pump needs to be cooled
	No electricity	Check electrical connections
Pump runs, Pump capacity slows down or stops	Pump is inserted too deep,	Insert pump not so deep
	Hose connections systems have a leak	Check hose connection systems
	Impeller wheel is worn down	Change impeller wheel
	Filter has become dirty	Clean filter

Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort.....5  
 2. Allgemeines.....5  
 3. Anwendungsbereiche.....5  
 4. Inbetriebnahme.....5  
 5. Sicherheitshinweise.....5  
 6. Wartung.....6  
 7. Garantiebestimmungen.....6  
 8. Erkennen und Beheben von Fehlern.....6  
 9. Technische Daten.....7

Impressum



Regen-Tec GmbH  
 Hilderser Strasse 11  
 DE 98590 Schwallungen  
 Tel.: (+49) 36848-40928  
 Fax: (+49) 36848-40571  
[info@regen-tec.de](mailto:info@regen-tec.de)  
[www.regen-tec.de](http://www.regen-tec.de)